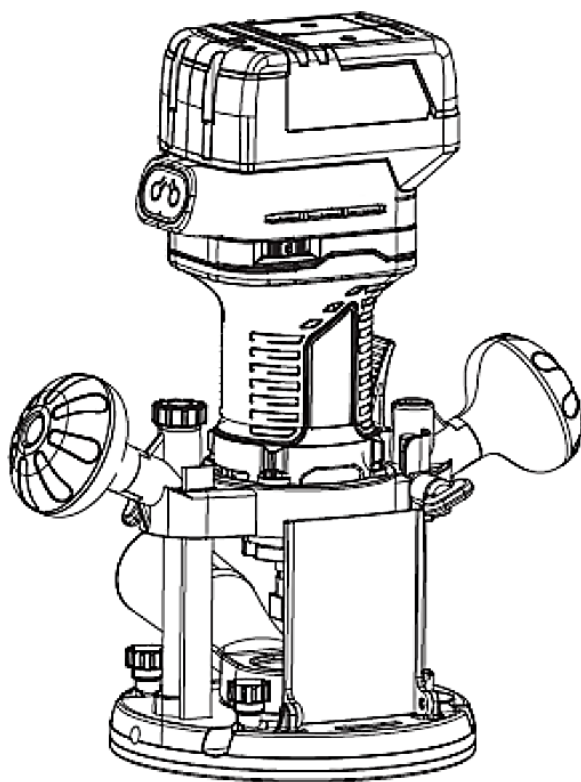




ФРЕЗЕР АКУМУЛЯТОРНИЙ



R18/55BL

**Інструкції з техніки безпеки та експлуатації
Гарантійний талон**



Шановний споживачу!

При купівлі машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;

- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною ознайомтеся з Інструкцію з техніки безпеки та Інструкцією з експлуатації і під час роботи неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки, які містяться в них. Дбайливо ставтеся до Інструкції та зберігайте її в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



Пам'ятайте! Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Дане керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання інструмента. Виробник не несе відповідальність за збитки та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з інструментом або використання інструмента не за призначенням.

Продукція ТМ GTM постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення інструмента, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію інструмента.

Гарантійний термін експлуатації машини становить 3 роки з дня її продажу споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні належним чином оформленого гарантійного талона.

Умови та правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях, повний список яких представлений на офіційному сайті компанії: *gtm.com.ua*.

Зміст

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	4
1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНИХ МАШИН.....	4
2. ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНИХ МАШИН.....	7
3. ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНИХ МАШИН.....	8
Відомості про сертифікат відповідності	9
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	10
1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ.....	10
2. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	10
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11
4. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	11
5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ.....	12
6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ	18
7. ШУМ І ВІБРАЦІЯ	22
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ	22
9. ЗБЕРІГАННЯ.....	23
10. УТИЛІЗАЦІЯ	23
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	24

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНИХ МАШИН



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.

Термін «електрична машина» використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (обладнаної шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1. Безпека робочого місця

1.1. Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захащене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

1.2. Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, біля займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

1.3. Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи. Відволікання уваги може привести Вас до втрати контролю над машиною.

2. Електрична безпека

2.1. Штепсельні вилки електричних машин (зарядних пристроїв) повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання оригінальних вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.

2.2. Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

2.3. Не піддавайте електричні машини впливу дощу і не зберігайте їх в умовах підвищеної вологості. Потрапляючи в електричну машину, вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

2.4. Поводьтесь акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини (зарядного пристрою) і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив на електричний шнур тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

2.5. Під час експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

2.6. Якщо уникнути експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) у вологих умовах не можна, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

3.1. Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги під час експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.

3.2. Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби для захисту очей. Засоби захисту – такі, як маски, що оберігають від пилу, рукавиці, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються за відповідних умов – зменшать небезпеку отримання пошкоджень.

3.3. Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні "Вимкнено" перед приєднанням до мережі та(або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні електричної машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення до мережі (підключення до акумуляторної батареї) електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні "Увімкнено", це може привести до нещасного випадку.

3.4. Перед увімкненням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертівій частині машини, може призвести до травмування.

3.5. Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до чого-небудь, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити кращий контроль над машиною в екстремальних ситуаціях.

3.6. Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити до рухомих частин.

3.7. Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

4. Експлуатація та догляд за електричною машиною

4.1. Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована;

4.2. Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, яка не може управлятися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту.

4.3. Від'єднайте вилку від джерела живлення та(або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя, технічним обслуговуванням або поміщенням її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення машини.

4.4. Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не ознайомленим з електричною машиною або цією інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

4.5. Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини.

4.6. Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані. Різальні інструменти, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти.

4.7. Використовуйте електричні машини, пристрої, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується. Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5. Експлуатація та догляд за акумуляторною машиною

5.1. Перезарядку слід здійснювати, використовуючи зарядний пристрій, вказаний виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може викликати пожежу при використанні іншого типу батареї.

5.2. Живлення машин слід здійснювати тільки від акумуляторних батарей, що мають спеціальне позначення. Використання будь-яких інших батарей може призвести до пошкоджень і пожежі.

5.3. Якщо акумуляторна батарея не використовується, її слід зберігати окремо від інших металевих предметів, таких, як скріпки для паперів, монети, ключі, цвяхи, гвинти і т.п., які можуть закоротити контактні виходи. Коротке замикання контактних виходів може викликати опіки або пожежу.

5.4. У разі неправильної експлуатації рідкий електроліт може витікати з акумуляторної батареї; уникайте контакту з електролітом. При випадковому контакті з електролітом змийте його водою. Якщо електроліт потрапить в очі, крім промивання очей водою, зверніться за медичною допомогою. Протікання електроліту з акумуляторної батареї може викликати подразнення або опіки.

ДОДАТКОВО:

- Машина має автономне джерело живлення (акумуляторну батарею) і завжди готова до роботи. Уникайте випадкових натискань на клавішу вимикача – це може спричинити травмування та інші пошкодження.

- Не розкривайте акумуляторну батарею, при цьому виникає небезпека короткого замикання, що може спричинити пожежу або вибух.

- Захищайте акумуляторну батарею від впливу високих температур, сильного сонця і вогню

- При пошкодженні і неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виділитися газ. Забезпечте доступ свіжого повітря.

6. Обслуговування

6.1. Обслуговування Вашої машини повинно бути доручено кваліфікованому спеціалісту, який використовує тільки оригінальні змінні деталі. Це дозволить зберегти безпеку Вашої машини.

2. ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНИХ МАШИН

2.1. Вказівки заходів безпеки для всіх видів робіт:

- **Не допускайте потрапляння рук в зону фрезерування і не торкайтеся до фрези.**

- **Щільно притискайте основу до оброблюваного матеріалу.** Це забезпечить відсутність віддачі і допоможе запобігти можливим травмам;

- **Ніколи не утримуйте оброблювану деталь в руках або на колінах.**

Закріплюйте оброблювану деталь на стійкій підставці. Це є важливою умовою в мінімізації небезпеки контакту з фрезою, або втратою контролю над машиною.

- **Тримайте машину тільки за ізольовані поверхні захоплення в разі, якщо виконується робота, при якій можливим є контакт з фрезою, або електропроводкою.** Наявність контакту з проводкою, що перебуває під напругою, може призвести до того, що металеві частини також виявляться під напругою, що спричинить ураження оператора електричним струмом;

- **Переконайтеся, щоб фреза була надійно закріплена.** Погане кріплення фрези може спричинити травмування.

- **Завжди використовуйте фрези потрібного типу і розміру.**

- **Застосовуйте тільки непошкоджені фрези.**

- **Не випускайте машину з рук до повної зупинки робочого інструмента.**

- **Ніколи не кладіть машину до повної зупинки робочого інструмента.** Робочий інструмент, може зачепитися за поверхню, і можна не утримати машину в руках;

- **Не вмикайте ручну машину під час її перенесення.** При випадковому торканні до робочого інструмента, що обертається, можна захопити одяг і спричинити травму;

3. ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНИХ МАШИН

1. Перед початком роботи перевірте зразок на наявність сторонніх металевих предметів і приберіть їх.

2. Не підставляйте руки в зону фрезерування і під фрезу. Ваша друга рука повинна охоплювати додаткову рукоятку або корпус двигуна. Якщо ваші обидві руки знаходяться на фрезерному верстаті, вони не можуть бути травмовані фрезою.

3. Не фрезеруйте ніколи по металевих предметах, цвяхах або гвинтах. Фреза може бути пошкоджена і привести до підвищеної вібрації.

4. Використовуйте відповідні металошукачі для знаходження захованих в стіні труб чи проводки або звертайтеся за довідкою в місцеве комунальне підприємство. Контакт з електропроводкою може призвести до пожежі і ураження електрострумом. Пошкодження газопроводу може призвести до вибуху. Пошкодження водопроводу веде до нанесення матеріального збитку або може викликати ураження електрострумом.

5. Не застосовуйте тупі або пошкоджені фрези. Тупі або пошкоджені фрези створюють підвищене тертя, можуть заклинитися і призводять до дисбалансу.

6. Дочекайтеся повної зупинки електроінструмента і тільки після цього випускайте його з рук. Робочий інструмент може заїсти, і це може привести до втрати контролю над електроінструментом.

7. Машина має автономне джерело живлення (акумуляторну батарею) і завжди готова до роботи. Уникайте випадкових натискань на клавішу вимикача – це може призвести до травм та інших пошкоджень.

8. Не розкривайте акумуляторну батарею, при цьому виникає небезпека короткого замикання, що може призвести до виникнення пожежі або вибуху.

9. Захищайте акумуляторну батарею від впливу високих температур, сильного сонця і вогню. Може виникнути небезпека вибуху.

10. При пошкодженні і неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виділитися газ. Забезпечте приплив свіжого повітря. Газу можуть викликати подразнення дихальних шляхів, при виникненні скарг зверніться до лікаря.

11. При заклинюванні робочого інструмента негайно вимкните електричну машину.

Робочий інструмент заїдає:

- при перевантаженні електричної машини або
- при перекошуванні деталі, що оброблюється.

12. Тримайте міцно електричну машину в руках. Під час закручування/відкручування гвинтів/шурупів можуть короткочасно виникати високі реактивні моменти.

13. Кріплення заготовки. Заготовка, встановлена в затискне пристосування або в лещата, утримується більш надійно, ніж у вашій руці.

14. Тільки після повної зупинки електричної машини її можна випускати з рук. Робочий інструмент може заїсти, і це може привести до втрати контролю над машиною.

15. Запобігайте ненавмисному увімкненню. Носіння електричної машини з пальцем на клавіші вимикача може призвести до нещасного випадку.

ПАМ'ЯТАЙТЕ: машина має автономне джерело живлення і тому завжди готова до роботи. Уникайте випадкових натискань на клавішу вимикача – це може призвести до травм та інших пошкоджень.

16. Не розкривайте акумулятор. При цьому виникає небезпека короткого замикання.

17. Захищайте акумулятор від впливу високих температур, сильного сонця і вогню. Може виникнути небезпека вибуху.

18. При пошкодженні і неналежному використанні акумулятора може виділитися газ. Забезпечте приплив свіжого повітря і при виникненні скарг зверніться до лікаря. Гази можуть викликати подразнення дихальних шляхів.

19. При неправильному використанні з акумулятора може потекти рідина. Уникайте дотиків до неї. При випадковому контакті промити водою з милом місця контакту. Якщо ця рідина потрапить в очі, то додатково зверніться за допомогою до лікаря. Акумуляторна рідина, що витікає, може привести до подразнення шкіри або до опіків.

20. Заряджайте акумулятори тільки в зарядних пристроях, рекомендованих виробником. Зарядний пристрій, передбачений для певного виду акумуляторів, може призвести до пожежної небезпеки при використанні його з іншими акумуляторами.

21. Застосовуйте в машинах тільки передбачені для цього акумулятори. Використання інших акумуляторів може призвести до травм і пожежної небезпеки.

22. Перевозьте машину у фірмовій упаковці. Перед упаковкою зніміть робочий інструмент з машини.

Відомості про сертифікат відповідності

Відповідає стандартам України відповідно до сертифікатів відповідності (надаються додатково постачальником за запитом).



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1. Машина ручна електрична фрезерна (далі у тексті «машина») призначена для фрезерування виробів з деревини, деревно-стружкових плит, пластмас за допомогою пальцевих і кінцевих фрез.

2. Машина призначена для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, відносній вологості повітря не більше 80% та за відсутності прямого впливу атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

3. Ця інструкція містить відомості та вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації машини.

4. У зв'язку з постійною діяльністю із вдосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, не відображені в цій інструкції та які не впливають на її ефективну і безпечну роботу.

2. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Умовні позначення наведені в таблиці №1.

Таблиця №1

Символ	Позначення
	Перед використанням необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації
	Використовуйте засоби індивідуального захисту
	Утилізуйте відходи
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Митного союзу
	Не кидайте батарею у водойми
	Не кидайте батарею у вогонь
	Не викидайте разом з побутовим сміттям
	Увага, небезпека!
	II клас захисту
	Для використання всередині приміщень
	Постійний струм
	Змінний струм
	Напруга, В

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основні технічні характеристики наведені в таблиці №2.

Таблиця №2

Машина акумуляторна	R18/55BL
Напруга, В	18
Номинальний струм, А	40
Діаметр хвостовика інструмента, мм	6/8
Максимальний хід фрези, мм	55
Максимальний діаметр робочих частини фрези, мм	30
Приєднувальна різьба накидної гайки	M14x1
Номинальна частота обертання на холостому ході, об/хв	8000-26000
Середній рівень звукового тиску, L _{pa} , дБ(А)	85
Середній рівень звукової потужності, L _{wa} , дБ(А)	98
Коефіцієнт невизначеності вимірювання, К, дБ	3
Середньоквадратичне значення коригованого віброприскорення, a _h , м/с ²	3
Коефіцієнт невизначеності вимірювання, К, м/с ²	1,5
Плавний пуск	+
Система підтримки обертів під навантаженням	+
Регулювання обертів	+
Захист від перевантаження	+
Захист від випадкового вмикання	+
Підсвітка робочої зони	LED
Час спрацювання захисту від перевантаження (поріг 50А), с	4
Час спрацювання захисту від перевантаження (поріг 70А), с	0,4
Час спрацювання захисту від перевантаження (поріг 90А), с	0,02
Вага, кг	1,75

*Ми постійно працюємо над удосконаленням своєї продукції й у зв'язку з цим залишаємо за собою право на внесення змін у зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію інструменту та в зміст оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації, без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни будуть спрямовані виключно на покращення та модернізацію інструменту

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

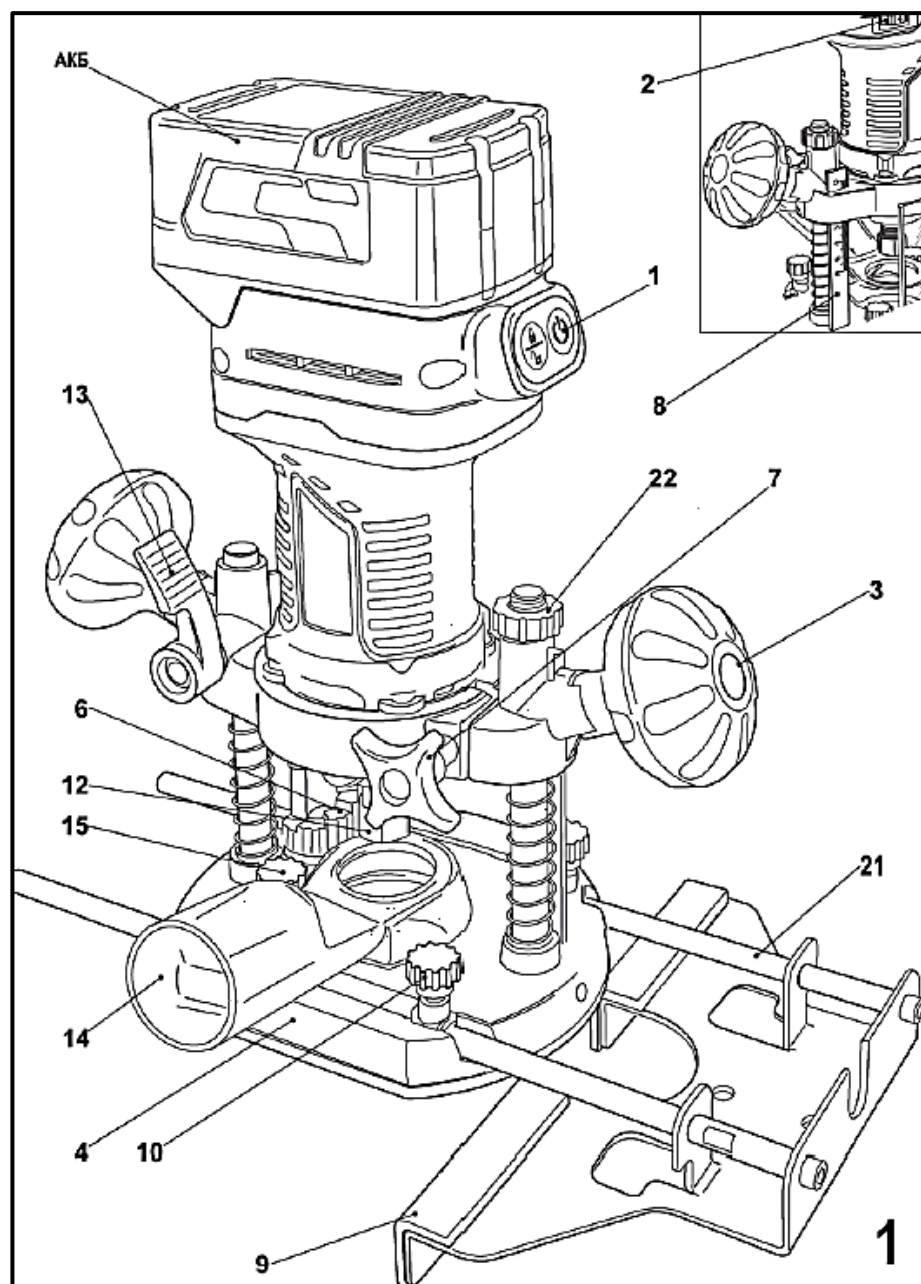
Комплектація машини наведена в таблиці №3.

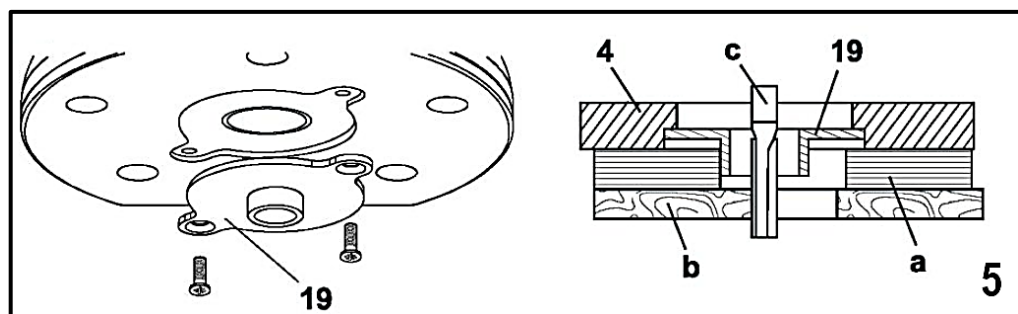
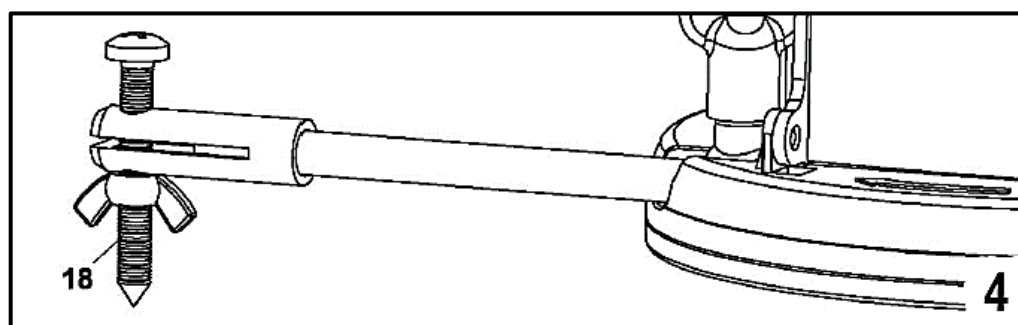
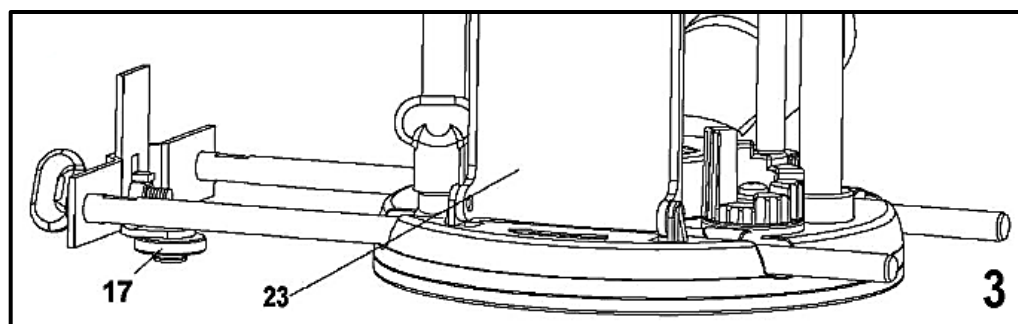
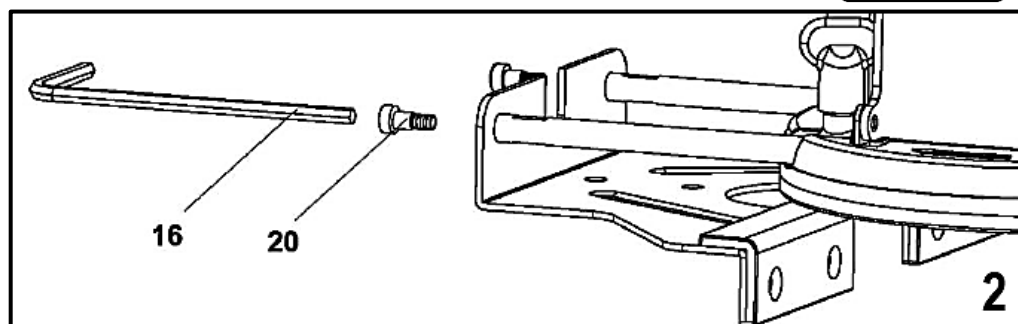
Таблиця №3

Найменування моделі	JS18/65
Фрезер	1 шт.
Копіювальна втулка	1 шт.
Паралельний упор	1 шт.
Опорний ролик	1 шт.
Циркуль	1 шт.
Інструкція з експлуатації та Інструкція з техніки безпеки	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.

*Комплектація товару може бути змінена виробником.

5. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ





- 1 - вимикач;
- 2 - маховик перемикачів швидкостей;
- 3 - рукоятки;
- 4 - основа;
- 5 - рухливий обмежувач глибини фрезерування;
- 6 - головка 8-позиційна револьверна;
- 7 - гвинт фіксації обмежувача глибини фрезерування;
- 8 - шкала глибини фрезерування;
- 9 - лінійка напрямна;
- 10 - гвинти блокування лінійки напрямної;
- 11 - кнопка блокування шпинделя;
- 12 - гайка накидна;
- 13 - важіль фіксатора вертикального положення;
- 14 - адаптер для видалення пилу;
- 15 - гвинт для кріплення адаптера;
- 16 - ключ шестигранний торцевий;
- 17 - копір роликів;
- 18 - центр;
- 19 - копір плоский;
- 20 - гвинт
- 21 - напрямна штанга
- 22 - гайка точного регулювання глибини фрезерування
- 23 - екран захисний

5.1.1. Будова машини

5.1.1.1 Машина складається з основи (4) та електроприводу, яким є колекторний електродвигун змінного струму, розміщений у пластмасовому корпусі. Корпус з'єднаний з основою напрямними колонками, міцно закріпленими на основі. З'єднання колонок з корпусом приводу рухоме, забезпечує підйом/опускання фрези. Підйом приводу вгору здійснюється за рахунок розтискного зусилля пружин, встановлених на колонках. Опускання приводу донизу здійснюється зусиллям рук оператора. Привод фіксується у необхідному вертикальному положенні за допомогою важеля (13).

5.1.1.2 Машина призначена для виконання операції фрезерування канавок, крайок, профілів та отворів у деревині, синтетичних та легких будівельних матеріалах, а також для фрезерування по копіру за допомогою фрезерних головок та кінцевих фрез з циліндричним хвостовиком діаметром 6 або 8 мм. Фрези вставляються в цангу, що встановлюється в порожнину шпинделя і затягуються накидною гайкою з різьбленням M14x1.

5.1.1.3 У центрі основи закріплено адаптер (14) для видалення пилу, що захищає зону обробки. Адаптер має пиловідвідний патрубок, що служить для приєднання пилососа, за допомогою якого здійснюється примусове відведення стружки.

5.1.1.4 екран повинен перебувати в горизонтальному положенні, під час роботи фрези – екран необхідно підняти у вертикальне положення.

5.1.1.5 Машина оснащена двома ергономічними ручками для утримання та керування машиною в процесі роботи.

5.1.1.6 Необхідна глибина фрезерування регулюється за допомогою револьверної 8-позиційної головки (6) та рухомого обмежувача (5). Налаштування глибини

фрезерування відбувається за шкалою (8) за допомогою гайки точного регулювання глибини фрезерування. Обмежувач фіксується у вибраному положенні за допомогою гвинта (7).

5.1.1.7 Машина має широкий діапазон швидкостей обертання шпинделя. Необхідна величина швидкості обертання фрези встановлюється маховиком (2), що розташований у кришці корпусу електроприводу.

5.1.1.8 Вмикання машини здійснюється за допомогою кнопки (1) вимикача: при переміщенні його в положення (I) відбувається запуск машини. Машина зупиняється при переміщенні у положення (0).

5.1.1.9 Машина оснащується різними пристроями, що полегшують виконання окремих видів робіт:

- Напрямна лінійка встановлюється в отвори основи і фіксується двома гвинтами (10). За допомогою прямої лінійки можна обробляти пази на заданій відстані паралельно наявній кромці (рис.2).

Копіри служать для фрезерування за шаблоном чи базовим контуром.

- Копір роликів (17) кріпиться на напрямних штангах (рис.3).

- Плоский копір (19) кріпиться на нижній поверхні основи співвісно фрезі за допомогою 2-х гвинтів (рис.5).

- Центр (18) служить для виконання фрезерування по колу (рис.4).

5.1.2. Порядок зарядки батареї



УВАГА! Зарядний пристрій слід підключати тільки до однофазної мережі змінного струму, напруга якої відповідає напрузі, вказаній на маркувальній табличці.

- під'єднайте зарядний пристрій до мережі електроживлення, при цьому на панелі ЗП загоряється зелена лампочка-індикатор 13, що означає, що живлення на ЗП подано;

- встановіть батарею в зарядний пристрій. На панелі ЗП загоряється червона лампочка-індикатор 12, що означає, що почався процес заряджання;

- після завершення процесу заряджання червона лампочка згасає і знову загоряється зелена лампочка-індикатор 13;

- дістаньте батарею із зарядного пристрою і вийміть вилку шнура живлення з розетки.

Тривалість зарядки залежить від фактичної залишкової ємності батареї. Час зарядки повністю розрядженої батареї становить 60 хв.

Всі моделі оснащені літій-іонними акумуляторними батареями, які можна повторно заряджати при будь-якому рівні залишкового заряду без загрози скорочення фактичної ємності (ефект «пам'яті») або терміну служби акумуляторної батареї. Дострокове переривання процесу зарядки не завдає шкоди акумуляторній батареї.



УВАГА! Не замикайте клеми батареї. Коротке замикання клем може привести до загоряння або вибуху і завдати серйозної шкоди оточуючим.



УВАГА! Використання способів зарядки, не передбачених цією інструкцією, може стати причиною поломки батареї або травми користувача.

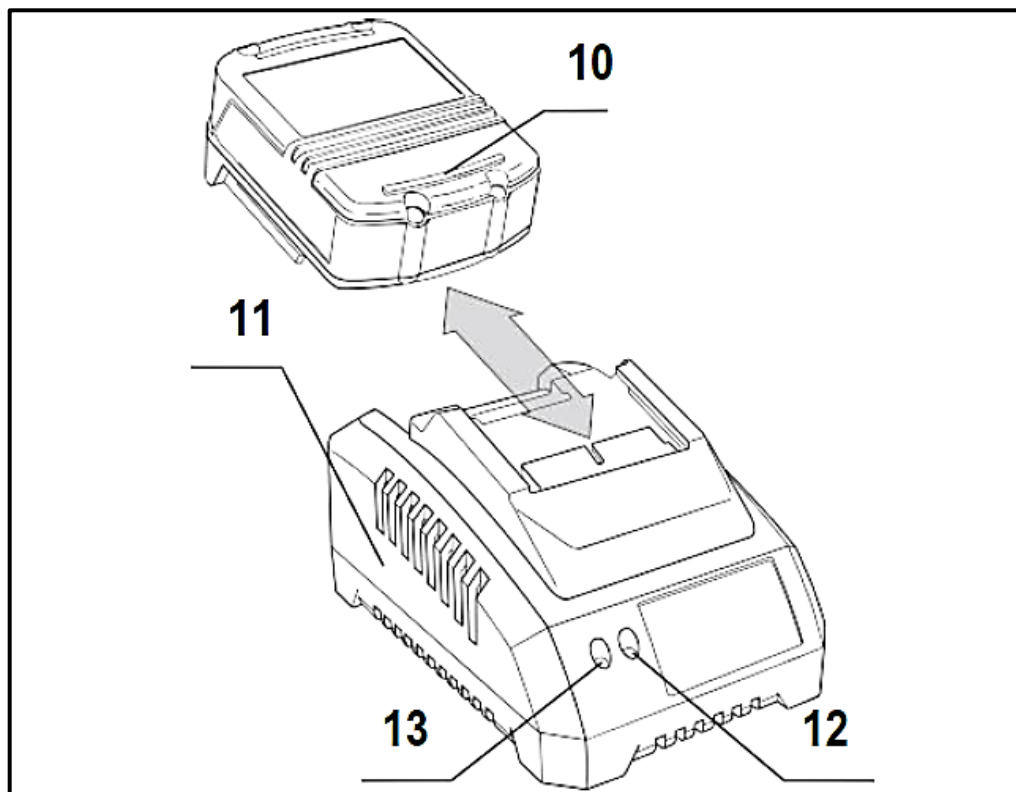


Рис. 6



УВАГА! Не залишайте на тривале зберігання літій-іонні акумуляторні батареї в розрядженому стані – це може привести до втрати ємності батареї і виходу її з ладу. Перед поміщенням на зберігання необхідно підзарядити батарею приблизно на 2/3 ємності.



УВАГА! Допустима температура навколишнього середовища при зарядці: від 0°C до +40°C. Забороняється здійснювати зарядку батареї при негативній температурі навколишнього середовища.



УВАГА! Після закінчення процесу зарядки не залишайте надовго підключений до акумуляторної батареї зарядний пристрій. Акумуляторна батарея захищена від глибокої розрядки. При розрядження акумуляторної батареї і падінні напруги нижче певного порога машина відключається електронною схемою захисту батареї.



УВАГА! Після автоматичного відключення машини не намагайтеся відразу натискати на клавішу вимикача: в результаті таких дій акумуляторна батарея може бути пошкоджена.

Стани індикації зарядного пристрою наведені в таблиці №4.

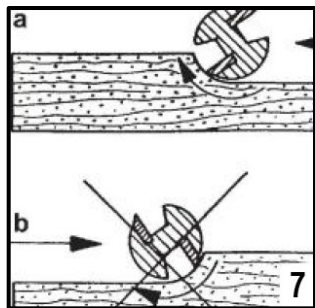
Таблиця №4

Індикація заряджання	Опис
Зелений	Зарядний пристрій під'єднано до мережі; заряджання закінчено
Червоний	Йде заряджання
Миготливий червоний	Батарея несправна або перегріта

5.2 РЕГУЛЮВАННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ.

5.2.1 Перед початком роботи переконайтеся в тому, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі електроінструмента: робоча напруга вказана на табличці характеристик на корпусі машини.

5.2.2 Напрямок руху машини має завжди бути таким, як показано на (рис.7). Напрямок обертання фрези позначається стрілкою на основі машини. (рис.5)



УВАГА! Фактично операція фрезерування завжди виконується в напрямку, протилежному напрямку обертання фрезерної головки. При переміщенні машини в протилежному напрямку виникає віддача, що може стати причиною нещасного випадку. див.Рис.7.

5.2.3 Регулювання швидкості здійснюється маховиком для регулювання швидкостей (2), розташованим на верхній частині корпусу двигуна. Встановіть маховиком (2) швидкість залежно від типу роботи, що виконується, і яка задовольняє вимоги обробки конкретного матеріалу. Інструмент ріже швидше і рівніше на різних швидкостях при роботі з різними породами дерева або пластиком. Чим більше цифра, яка відповідає позначці, на яку встановлений маховик, тим вище швидкість обертання шпинделя. Широкий спектр регулювання швидкості – від мінімальної швидкості до максимальної швидкості – дозволяє оптимально використовувати машину під час роботи з самими різними матеріалами. Використовуючи оптимальну швидкість для роботи з різними матеріалами Ви збільшите термін служби інструмента.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ



УВАГА! Перед зміною фрези Ви повинні дістати акумуляторну батарею з пристрою.

6.1 ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ НЕОБХІДНО:

- оглянути і переконатися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- після транспортування в зимових умовах витримати при кімнатній температурі до повного висихання конденсату.

ПРИСТУПАЮЧИ ДО РОБОТИ, СЛІД:

- перевірити справність інструмента, що використовується;
- виставити і зафіксувати обмежувачі глибини фрезерування;
- перевірити правильність і чіткість спрацьовування вимикача;
- за допомогою маховика (2) встановити оптимальну частоту обертання шпинделя залежно від характеристик матеріалу, що оброблюється, і фрези;
- випробувати роботу машини на холостому ході протягом 10-15 секунд (також після заміни інструмента).

6.2. ВСТАНОВЛЕННЯ І ЗНЯТТЯ БАТАРЕЇ:

6.2.1 Встановлення

- Вставте заряджену батарею в ручку машини до клацання, щоб вона надійно зафіксувалася.

6.2.2 Зняття

- Для зняття батареї натисніть клавішу фіксатора і витягніть її з машини.

6.3 ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНИ НЕОБХІДНО:

- Після транспортування в зимових умовах перед увімкненням витримати машину при кімнатній температурі до повного висихання конденсату;
- зовнішні поверхні машини протерти насухо ганчіркою;
- перевірити напругу живлення зарядного пристрою. Напруга джерела живлення має відповідати значенню, вказаному на маркувальній табличці зарядного пристрою;
- перевірити відповідність номінальної напруги живлення машини номінальній напрузі батареї. Використання акумуляторної батареї з вищою номінальною напругою може спричинити пошкодження машини;

6.4 ПРИСТУПАЮЧИ ДО РОБОТИ, СЛІД:

- перевірити надійність фіксації робочого інструмента;
- перевірити затягування різьбових з'єднань кріплення основи і прямої лінійки;
- змастити машинним маслом опорний ролик і його вісь;
- надійно закріпити оброблюваний матеріал, забезпечивши вільне переміщення машини в зоні обробки; - провести пробне увімкнення машини (звернути увагу на рівномірність і прямолінійність ходу штока з пилкою).

6.5 ПІД ЧАС РОБОТИ:



УВАГА! В процесі роботи не допускайте натискання на кнопку блокування шпинделя 11. Забороняється здійснювати зупинку працюючої машини натисканням на клавішу блокування 11. Невиконання цього попередження може призвести до поломки машини та/або травми оператора.

- слідкуйте за станом інструмента і нагріванням електродвигуна;
- забезпечте ефективне охолодження машини, не перекривайте вентиляційні отвори на корпусі;
- періодично видаляйте продукти обробки з робочої зони фрези (бажано використовувати пилосос);
- не допускайте механічних пошкоджень машини (ударів, падінь і т.п.);
- вводьте інструмент в контакт з деталлю тільки після повного набору обертів шпинделя;
- щільно притискайте основу машини до поверхні деталі, що оброблюється;
- допускається зміна установки граничної частоти обертання шпинделя за допомогою регулятора (2) під час роботи.

6.6 ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ:

очистіть машину та її додаткове приладдя від пилу і бруду.

- періодично прочищайте вентиляційні отвори, розташовані у верхній частині корпусу.

6.7 ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО ЗАМІНА РОБОЧОГО ІНСТРУМЕНТА:



УВАГА! Перед виконанням будь-яких регулювань машини вилку мережевого кабелю слід вийняти з розетки. В процесі монтажу і видалення фрезерних головок рекомендується надягати захисні рукавички.



УВАГА! Не допускається встановлювати на машину робочий інструмент (фрезу) з номінальною частотою обертання менше максимальної частоти обертання, зазначеної на машині. Діаметр хвостовика робочого інструменту (фрези) повинен відповідати встановленій в патрон цанзі (6 або 8).



УВАГА! Не затягуйте кріпильну гайку затиску (12) в разі, якщо в цангу не вставлена фрезерна головка



УВАГА! Ніколи не використовуйте кнопку (11) для гальмування шпинделя. Це призведе до поломки машини і травми оператора або оточуючих людей.

Залежно від сфери застосування є різні виконання і якості фрез:

- фрези зі швидкорізальної сталі підвищеної міцності призначені для обробки м'яких матеріалів, наприклад, м'якої деревини та пластмаси;

- фрези з твердосплавними пластинами використовуються для твердих і абразивних матеріалів, наприклад, для твердої деревини.

- встановіть фрезу у відповідну цангу діаметром 6 або 8 мм, потім вставте цангу в порожнину на кінці шпинделя і, заблокувавши її кнопкою (11), затягніть гайку (12) за допомогою ключа S17.

6.8 УСТАНОВКА ГЛИБИНИ ФРЕЗЕРУВАННЯ



УВАГА! Регулювання глибини фрезерування в процесі роботи може виконуватися тільки при вимкненій машині.

Встановіть машину на плоскій поверхні, послабте гвинт фіксації (7) це дозволить опустити рухомий обмежувач глибини фрезерування (5) до контакту з револьверною головкою (6). Послабте важіль фіксатора вертикального положення (13) та опустіть корпус машини, поки фреза не торкнеться плоскої поверхні, зафіксуйте значення показань на шкалі глибини фрезерування (8) за допомогою гайки (22). Підніміть обмежувач глибини фрезерування (5) і зафіксуйте його за допомогою гвинта фіксації (7). Різниця у відстанях між новим виміром і початковим виміром буде еквівалентна глибині різання. Послабте важіль фіксатора вертикального положення (13) і підніміть корпус машини. При створенні подальшої операції фрезерування, остаточна глибина різання буде досягнута, коли обмежувач глибини фрезерування (5) торкнеться револьверної головки (6).

Револьверна головка має вісім ступенів, при її обертанні можна легко встановити глибину на восьми різних рівнях.

Цю процедуру рекомендується використовувати, якщо необхідно профрезерувати глибокий паз за декілька ходів.

6.9 ФРЕЗЕРУВАННЯ ПО НАПРЯМНІЙ. (Рис.2)

Паралельна напрямна (9) є ефективним помічником для різання по прямій лінії. Послабте гвинти блокування (10). Встановіть напрямну лінійку (9) в основі машини на необхідній відстані та закріпіть її гвинтами (10) (бажано лінійку встановлювати праворуч, тому що при роботі машину веде вліво). При роботі напрямна лінійка ведеться по бічній поверхні матеріалу, що оброблюється. В якості напрямної можна використовувати прямолінійну планку, закріплену на поверхні, що оброблюється. Подача проводиться по прямолінійній стороні основи машини.

6.10 ФРЕЗЕРУВАННЯ ФІГУРНОГО КОНТУРУ. (Рис.3)

Для такого фрезерування застосовується роликівий копір, який встановлюється на паралельних напрямних.

Зафіксуйте роликівий копір (17) на паралельних напрямних (21). Встановіть висоту роликівого копіра. Послабте гвинти блокування (10) напрямних для переміщення роликівого копіра (17). Встановіть бажану відстань між фрезою і роликівим копіром. Затягніть гвинти блокування (10), щоб зафіксувати положення роликівого копіра (17).

Подача машини здійснюється по кромці контуру упором ролика. Необхідно враховувати, що найменший радіус контуру, що копіюється, не повинен бути менше радіуса ролика.

6.11 ФРЕЗЕРУВАННЯ ПО РАДІУСУ. (Рис.4)

Встановіть центр (18) на кінці напрямної штанги, закріпленої в основі (4) машини. Встановіть висоту центру і зафіксуйте гайкою баранчиком. Послабте гвинти блокування

(10) для переміщення центру. Встановіть необхідний радіус між центром кола і центром пазу, що оброблюється. Затягніть гвинти блокування (10), щоб зафіксувати центр. Встановіть центр (18) в центр кола. Фрезерування здійснюється подачею машини навколо центру за годинниковою стрілкою.

6.12 ФРЕЗЕРУВАННЯ ПО КОПІРУ. (Рис.5)

Фрезерування по копіру застосовується при обробці складного криволінійного контуру або при обробці однакових заготовок. Встановіть плоский копір (19) на основі машини, закріпіть гвинтами, закріпіть шаблон (а) і заготовки (в). Поставте машину на шаблон. Подача машини з копіром здійснюється по кромці шаблону.

Деталь буде мати дещо інший розмір, відмінний від шаблону. Різницю можна розрахувати за допомогою такого рівняння: відстань = (зовнішній діаметр втулки копіра - діаметр фрези) / 2.



УВАГА! Якщо під час експлуатації машина несподівано припинила роботу необхідно:

- 1. негайно перевести клавішу увімкнення в положення "вимкнено" і відключити кабель живлення від розетки.**
- 2. Уважно оглянути машину і акумуляторну батарею на наявність пошкоджень. При виявленні пошкоджень звернутися до сервісного центру.**
- 3. Перевірити наявність напруги мережі.**
- 4. Здійснити пробне увімкнення, перевівши клавішу вимикача в положення "увімкнено" на час 2-3с. Якщо при наявності електроживлення в мережі машина не увімкнулась, звернутися до сервісного центру.**

6.13 РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Деталь, що оброблюється, повинна бути надійно зафіксована. Перед роботою переконайтеся в надійному кріпленні об'єкта обробки, при недостатній фіксації, закріпіть його за допомогою струбцин або інших засобів фіксації. Утримання під час роботи деталі, що оброблюється, рукою або її упор в тубу не забезпечують сталості і ведуть до втрати управління.

Під час роботи міцно тримайте машину за ізольовані рукоятки обома руками, так як різальний інструмент може торкатися власного кабелю. Пошкодження кабелю, який проводить струм, фрезою може привести до того, що доступні металеві частини виявляться під напругою з ризиком ураження оператора електричним струмом.

ЗАПОБІЖНИЙ ЗАХІД: в процесі роботи машини електричний кабель завжди повинен розташовуватися позаду.

Увімкніть машину і дочекайтеся, доки електродвигун набере максимальних обертів. Потім обережно опустіть машину на поверхню, що оброблюється.

Не рекомендується докладати зайвих зусиль до машини. Надання надмірного тиску може привести до заїдання, перегріву електродвигуна, вібрації машини, а також пошкодження деталі, що оброблюється.

7. ШУМ І ВІБРАЦІЯ

7.1. Шумові і вібраційні характеристики наведені в таблиці №2.

Зазначений в цій інструкції з експлуатації рівень шуму і вібрації виміряний за методикою вимірювання, прописаної в стандарті, і може бути використаний для порівняння. Однак якщо машина буде використана для виконання інших робіт із застосуванням робочих інструментів, не передбачених виробником, або технічне обслуговування не відповідатиме приписам, то рівень вібрації може бути іншим.

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ

8.1. ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА! До початку робіт з техобслуговування, зміни інструменту і т.д., а також при транспортуванні електричної машини від'єднайте акумулятор.

Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно утримувати електроінструмент і вентиляційні отвори в чистоті.

- **Перевірка машини:** використання зношеного робочого інструмента знижує ефективність роботи, що виконується, і може призвести до пошкодження двигуна. При виявленні сильного зносу необхідно замінити інструмент.

- **Огляд гвинтів корпусу:** Регулярно перевіряйте надійність кріплення всіх гвинтів. При виявленні ослабленого гвинта негайно затягніть його. В іншому випадку ви піддаєте себе ризику отримання травми.

- **Догляд за електродвигуном:** необхідно особливо дбайливо ставитися до електродвигуна, уникати попадання води або масла в його обмотки.

- Після роботи ретельно продувайте машину сильним струменем сухого повітря.

- Вентиляційні отвори електроінструмента повинні бути завжди відкритими і чистими, за необхідності зняти і продути (очистити).



УВАГА! У зарядному пристрої використовується шнур живлення з кріпленням типу Y: його заміну, за необхідності, з метою безпеки повинен здійснити виробник або персонал уповноважених ремонтних майстерень.

8.2. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ



УВАГА! У разі виникнення позаштатної ситуації, такої як різке підвищення температури, поява запаху гару, диму або полум'я, негайно вимкніть машину і від'єднайте від джерела живлення.

Можливі несправності наведені в таблиці №6.

Таблиця №6

Несправність	Ймовірна причина	Спосіб усунення
Машина не вмикається	Розряджена акумуляторна батарея	Зарядити батарею
	Несправний вимикач	Звернутися в сервісний центр
	Несправна акумуляторна батарея	
	Несправний електродвигун	
Акумуляторна батарея не заряджається	Несправна акумуляторна батарея	Звернутися в сервісний центр
Підвищений шум редуктора	Неправильний зарядний пристрій	
Акумуляторна батарея не набирає необхідний заряд	Знос/поломка деталей редуктора	Замінити батарею
	Зниження ємності батареї	
	Несправність зарядного пристрою	Звернутися в сервісний центр



УВАГА! Під час ремонту машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини та аксесуари ТМ GTM. Заміна несправних деталей, за винятком тих, які описуються в цій Інструкції, повинна здійснюватися тільки в центрах технічного обслуговування ТМ GTM.

Звертаючись у авторизований сервісний центр, ви отримаєте відповіді на всі Ваші запитання щодо ремонту та обслуговування Вашого продукту, а також щодо запчастин за телефоном гарячої лінії. Адреси фірмових та авторизованих центрів технічного обслуговування вказані в гарантійному талоні, що додається до інструкції з експлуатації, а також на сайті ТМ GTM: gtm.com.ua. Ви також можете дізнатися їх за телефоном гарячої лінії. Колектив консультантів охоче допоможе Вам з питань купівлі, застосування та налаштування продуктів та приладдя.

9. ЗБЕРІГАННЯ

Під час призначеного терміну служби зберігайте машину в сухому приміщенні, що опалюється. Рекомендована температура зберігання від 0°C до плюс 40°C. Зберігайте машину у фірмовій упаковці. Перед розміщенням машини на зберігання зніміть робочий інструмент.

Під час транспортування не допускається прямий вплив опадів, прямих сонячних променів, нагрів та удари. Транспортування повинно здійснюватися тільки у фірмовій упаковці при температурі навколишнього середовища від мінус -10°C до плюс 40°C. Перед поміщенням машини на зберігання зніміть робочий інструмент та встановіть перемикач напрямку обертання в середнє положення. Під час зберігання, не рідше 1 раз на півроку, здійснюйте зарядку батарей.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Машина, яка виробила встановлений термін експлуатації, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

тип (ч/н) дата №

Інструмент

Тип та модель інструменту
або обладнання

Заводський/серійний номер

МП

Продавець

Організація,
що продала

(юридична чи фізична особа)

Продавець

(П.І.Б. та підпис безпосереднього продавця товару)

Адреса

(місце продажу/масштабний пункт, вулиця, будинок)

МП

Покупець

Особа яка
придбала

(юридична чи фізична особа, П.І.Б.)

Контактний
телефон

+38

(телефон для зв'язку)

Я підтверджую, що товар отриманий мною у справному стані, без видимих пошкоджень у повній комплектації, перевірений в моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згідний.

(дата)

(підпис особи, яка здійснила покупку)

Умови проведення гарантійного ремонту:

- Гарантійний ремонт здійснюється при наявності технічного паспорту та заповненого відповідним чином Гарантійного талону. Гарантійний термін експлуатації виробу складає з дня продажу через роздрібну торгову мережу при наявності товарного або касового чека (рахунка-фактури) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та наявності підпису споживача про прийняття ним гарантійних умов. При порушенні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються.
- Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт при дотриманні правил експлуатації і своєчасному проведенні поточного ремонту та періодичного технічного обслуговування. Якщо, внаслідок інтенсивної експлуатації потрібне додаткове періодичне обслуговування пов'язане зі зміною мастила, щіток, очищенням колектора, ці роботи виконуються за рахунок споживача.

УВАГА! Усі поля підлягають обов'язковому заповненню.

Ремонт вважається не гарантійним при наступних випадках:

- Гарантійний талон відсутній;
- Гарантійний талон не належним чином заповнений;
- В Гарантійному талоні є виправлення;
- Закінчився гарантійний термін вказаний в Гарантійному талоні;
- Повністю або частково не читається назва чи заводський номер на виробі або в Гарантійному талоні (неможливо ідентифікувати інструмент);
- При періодичному обслуговуванні інструменту (наприклад для мототехніки: регулюванні, чистці, промивці, заміні мастила тощо, для електротехніки: заміні відпрацьованого мастила, зношенні ущільнювальних гумових кілець, втулок, сальників, вугільних щіток, природнозношених патронів, шліфувальних платформ та гумових демпферів, шківів та зубчастих ременів тощо);
- При заміні деталей інструменту, що вийшли з ладу через несвоєчасне проведення періодичного обслуговування, а також в результаті спроб самостійного розкриття і ремонту інструменту (зірвані пломби, пошкоджені шліци гвинтів, для електроінструменту редукторна голівка встановлена не правильно);
- При пошкодженнях, що виникли внаслідок перевантаження чи неправильної експлуатації, а також недбалого догляду (падіння, зовнішні механічні пошкодження, дія зовнішнього полум'я, потраплення рідин та сторонніх предметів у вентиляційні отвори, механічні пошкодження пило захисних кожухів, а також дії нездоланих сил (пожежа, повінь, блискавка та ін.)
- При пошкодженні штепсельної вилки електроінструменту, внаслідок поганого контакту з розеткою (сліди дії високої температури);
- Якщо інструмент використовувався із порушенням правил експлуатації, вказаних в інструкції до даного виробу;
- Якщо побутовий інструмент застосовувався з професійною чи промисловою метою;
- Якщо інструмент надається у розібраному вигляді;
- Якщо після появи несправності продовжувалася експлуатація інструменту;
- Якщо має місце природний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантію.
- Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та ріжуче обладнання інструменту (пилінні ланцюги, шини, ведучі та ведомі зірочки, тримерні головки та насадки, абразивні та алмазні диски, ножі та інші матеріали які можна віднести до витратних).
- Гарантія не розповсюджується на всі види амортизаторів, привідні ремені, повітряні та паливні фільтри, пружини зчеплення та стартера, свічки запалювання тощо.

Відмітка про проведення ремонтів та сервісного обслуговування

*Підпис споживача підтверджує прийом виробу після сервісного обслуговування в робочому стані

Дата	№ Заявки/штамт сервісного центру	Зміст робіт	Майстер	Підпис майстра	Підпис споживача

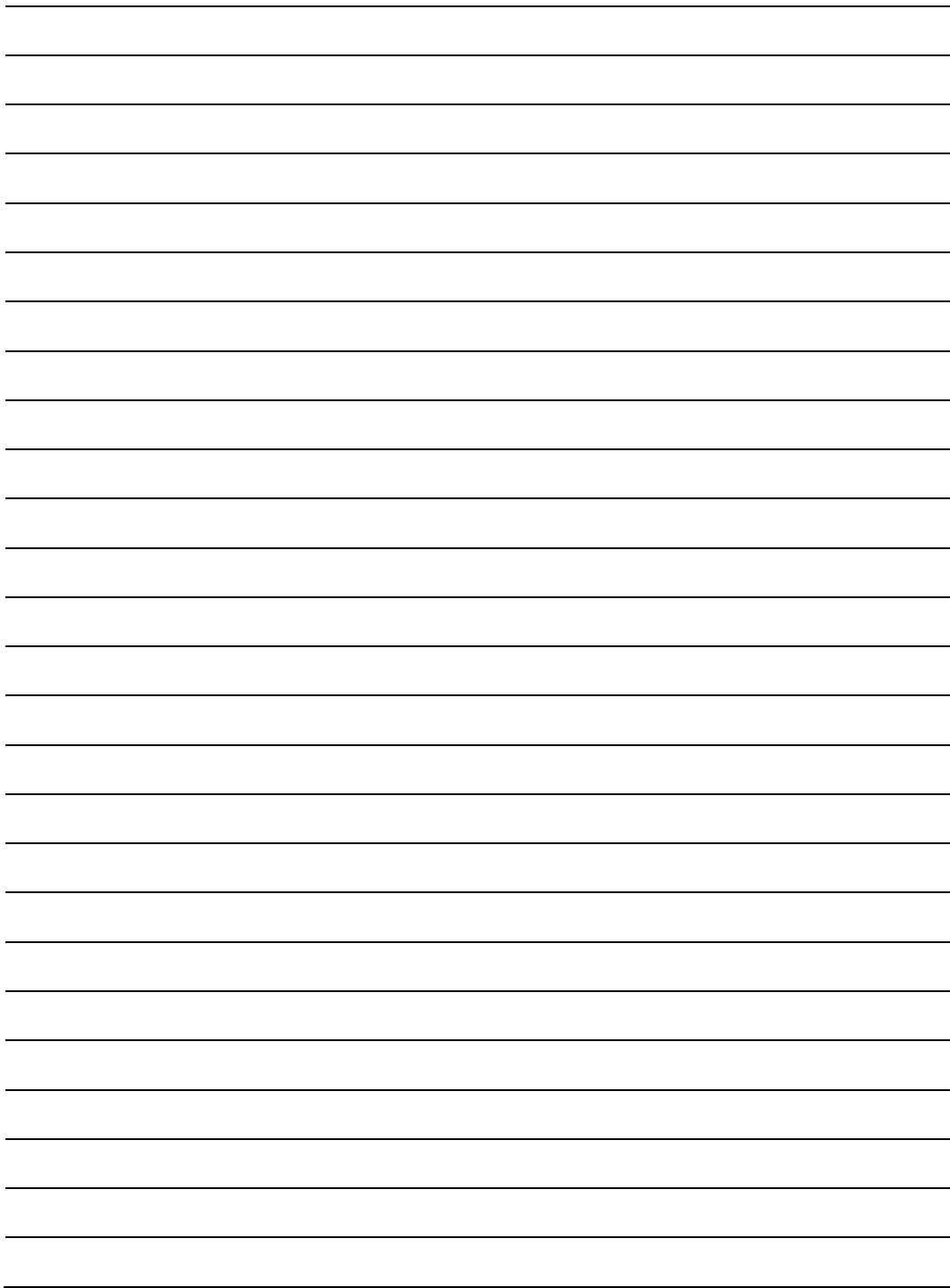
СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

тел.: +38 (067) 431 01 54

+38 (067) 433 77 32



УВАГА! Усі поля в Гарантійному талоні підлягають обов'язковому заповненню.



GTM

PROFESSIONAL TOOL

